

# STUDII ȘI CERCETĂRI DE ISTORIA ARTEI

## ARTĂ PLASTICĂ, SERIE NOUĂ

Tomul 1 (45), 2011

### Sumar

Precuvântare.....	3
CONSTANTIN I. CIOBANU,      Profețiile înțelepților Antichității de la biserica Sfântul Gheorghe a mănăstirii Voroneț.....	11
TEREZA SINIGALIA,      Popa Vlaicul și creația sa artistică.....	33
CĂLIN DEMETRESCU (Paris),      Jean Armand, un ébéniste redécouvert du temps de Louis XIV.....	49
COSMIN UNGUREANU, <i>Imitatio Naturae</i> . Ideal și fantezie în teoria arhi- tecturii în Franța luminilor (1753-1783).....	83
ADRIAN-SILVAN IONESCU,      Modernitatea lui Aman.....	97
UWE SCHÖGL (Viena),      Hans Makart (1840-1884) and Vienna. The Influence of Photography on the Painter's Work.....	141
RUXANDA BELDIMAN,      Date noi privind creația plastică a domniței Ileana a României.....	159
IRINA CĂRĂBAȘ,      Poziționări identitare în avangarda românească.....	177
CORINA TEACĂ,      Artă și ideologie: expoziția <i>Munca legionară</i> .....	199
VIRGINIA BARBU,      În labirint cu Barbu Brezianu. Brâncuși, muzica și dansul.....	207
IOANA MĂGUREANU,      Contribuție la istoria colecționismului românesc interbelic. Colecția acad. Mihai Ciucă.....	217
MARK BRYANT (Londra),      Poison Pen or Good-Tempered Pencil? Humour and Hatred in 20 <sup>th</sup> Century Political Cartoons.....	225
Acad. DINU C. GIURESCU,      Blocurile-turn din București.....	235

#### CRONICĂ

Expoziția <i>Theodor Aman, pictor și gravor</i> , Muzeul Național Cotroceni, București, 24 martie – 24 mai 2011 (Adrian-Silvan Ionescu).....	261
<i>Statement: I Advocate Feminism</i> , ArtPoint Gallery, Kulturkontakt, Viena, 12 ianuarie – 25 februarie 2011 (Olivia Nițiș).....	264

STUDII ȘI CERCET. IST. ART., ARTĂ PLASTICĂ, serie nouă, tom 1 (45), p. 1–314, București, 2011

Marilena Preda-Sânc, <i>Utopii/Cotidiene, Crossing Self-Histories 1981-2011</i> , Muzeul Național de Artă Contemporană, București, 23 iunie – 25 septembrie 2011 (Olivia Nițiș).....	265
--	-----

#### RECENZII

<i>Sfânta Mânăstire Putna</i> (Ioana Iancovescu) .....	269
<i>Monumentul XI</i> (Constantin I. Ciobanu).....	270
VASILE PETROVICI, <i>Dicționarul colecționarilor de artă din România</i> (Corina Teacă).....	272
IOANA VLASIU, SZEKELY SEBESTYEN GYORGY, <i>Boema. Tânăra artă clujeană interbelică</i> (Irina Cărăbaș) .....	273
ANTONY PENROSE, <i>The Boy Who Bit Picasso</i> (Adrian-Silvan Ionescu).....	275
SORANA GEORGESCU-GORJAN, <i>Așa grăit-a Brâncuși. Ainsă parăit Brancusi. Thus Spoke Brancusi</i> (Ioana Vlasiu).....	277
GABRIEL BADEA-PĂUN, <i>Mecena și comanditari. Artă și mesaj politic</i> (Adrian-Silvan Ionescu) .....	278
SORIN IFTIMI (coord.), <i>Mânăstirea Golia. 350 de ani de la sfințirea ctitoriei lui Vasile Lupu (Studii și documente)</i> (Vlad Bedros).....	280
<i>Silvan. Portretistul. The Portrait Artist</i> (Ioana Vlasiu).....	284
ZAMFIRA PUNGĂ, CĂTĂLIN PUNGĂ, IRINA JUNCU, <i>Catalogul colecției de fotografie din patrimoniul Muzeului de Istorie a Moldovei Iași. Ateliere și artiști fotografi</i> (Adrian-Silvan Ionescu) .....	285
CRISTINA CONSTANTIN, <i>Artiști fotografi europeni din secolul al XIX-lea în patrimoniul Muzeului Militar Național „Regele Ferdinand I”</i> (Adrian-Silvan Ionescu).....	289
GHEORGHE MACARIE, <i>Trăire și reprezentare. Barocul în artele vizuale ale Moldovei secolului al XVII-lea</i> (Marina Sabados).....	292

#### REVISTA REVISTELOR

<i>ARS TRANSILVANIAE</i> XIX, 2009 (Ioana Iancovescu) .....	297
<i>ARS TRANSILVANIAE</i> XX, 2010 (Ioana Iancovescu).....	298
<i>ARTA, Dosar 2010; ARTA, nr. 1, 2011</i> (Virginia Barbu) .....	300

#### IN MEMORIAM

KARIN SCHULLER-PROCOPOVICI, 1954–2011 (Adrian-Silvan Ionescu).....	303
PETRE OPREA, 1928–2011 (Ioana Vlasiu).....	307
DESPRE AUTORI.....	309
ABREVIERI .....	313

# STUDII ȘI CERCETĂRI DE ISTORIA ARTEI ARTĂ PLASTICĂ, SERIE NOUĂ

Tomul 1 (45), 2011

## Sommaire

Mot introductif .....	3
CONSTANTIN I. CIOBANU, Les prophéties des sages de l'Antiquité de l'église St. Georges du monastère de Voronets .....	11
TEREZA SINIGALIA, Popa Vlaicul et sa création artistique .....	33
CĂLIN DEMETRESCU (Paris), Jean Armand, un ébéniste redécouvert du temps de Louis XIV .....	49
COSMIN UNGUREANU, <i>Imitatio Naturae</i> . Idéal et fantaisie dans la théorie de l'architecture dans la France des lumières (1753- 1783) .....	83
ADRIAN-SILVAN IONESCU, La modernité de Theodor Aman .....	97
UWE SCHÖGL (Vienne), Hans Makart (1840–1884) et Vienne. L'influence de la photographie sur l'oeuvre du peintre .....	141
RUXANDA BELDIMAN, Nouvelles données sur la création plastique de la Princesse Ileana de Roumanie .....	159
IRINA CĂRĂBAȘ, Positionnements identitaires de l'avant-garde roumaine .....	177
CORINA TEACĂ, Art et idéologie. L'exposition <i>Le travail légionnaire</i> ...	199
VIRGINIA BARBU, Dans le labyrinthe avec Barbu Brezianu. Brancusi, la musique et la danse .....	207
IOANA MĂGUREANU, Contribution à l'histoire du collectionnisme dans la Roumanie de l'entre-deux-guerres. La collection de l'acad. Mihai Ciucă .....	217
MARK BRYANT (Londres), Plume empoisonnée ou crayon bien tempéré ? .....	225
Acad. DINU C. GIURESCU, Les tours de Bucarest .....	235

### CHRONIQUE

L'exposition <i>Theodor Aman, pictor și gravor</i> , Muzeul Național Cotroceni, București, 24 mars – 24 mai 2011 (Adrian-Silvan Ionescu) .....	261
STUDII ȘI CERCET. IST. ART., ARTĂ PLASTICĂ, serie nouă, tom 1 (45), p. 1–314, București, 2011	

<i>Statement: I Advocate Feminism</i> , ArtPoint Gallery, Kulturkontakt, Vienne, 12 janvier – 25 février 2011 (Olivia Nițiș) .....	264
Marilena Preda-Sânc, <i>Utopii/Cotidiene, Crossing Self-Histories 1981-2011</i> , Muzeul Național de Artă Contemporană, București, 23 juin – 25 septembre 2011 (Olivia Nițiș) .....	265

#### COMPTE RENDUS

<i>Sfânta Mânăstire Putna</i> (Ioana Iancovescu) .....	269
<i>Monumentul XI</i> (Constantin I. Ciobanu) .....	270
VASILE PETROVICI, <i>Dicționarul colecționarilor de artă din România</i> (Corina Teacă) .....	272
IOANA VLASIU, SZEKELY SEBESTYEN GYORGY, <i>Boema. Tânăra artă clujeană interbelică</i> (Irina Cărăbaș) .....	273
ANTONY PENROSE, <i>The Boy Who Bit Picasso</i> (Adrian-Silvan Ionescu) .....	275
SORANA GEORGESCU-GORJAN, <i>Așa grăit-a Brâncusi. Ainsi parlait Brancusi. Thus Spoke Brancusi</i> (Ioana Vlasiu) .....	277
GABRIEL BADEA-PĂUN, <i>Mecena și comanditari. Artă și mesaj politic</i> (Adrian-Silvan Ionescu) .....	278
<i>Mânăstirea Golia. 350 de ani de la sfințirea ctitoriei lui Vasile Lupu (Studii și documente)</i> (Vlad Bedros) .....	280
<i>Silvan. Portretistul. The Portrait Artist</i> (Ioana Vlasiu) .....	284
ZAMFIRA PUNGĂ, CĂTĂLIN PUNGĂ, IRINA JUNCU, <i>Catalogul colecției de fotografie din patrimoniul Muzeului de Istorie a Moldovei Iași. Ateliere și artiști fotografi</i> (Adrian-Silvan Ionescu) .....	285
CRISTINA CONSTANTIN, <i>Artiști fotografi europeni din secolul al XIX-lea în patrimoniul Muzeului Militar Național „Regele Ferdinand I”</i> (Adrian-Silvan Ionescu) .....	289
GHEORGHE MACARIE, <i>Trăire și reprezentare. Barocul în artele vizuale ale Moldovei secolului al XVII-lea</i> (Marina Sabados) .....	292

#### LA REVUE DES REVUES

<i>ARS TRANSILVANIAE XIX</i> , 2009 (Ioana Iancovescu) .....	297
<i>ARS TRANSSILVANIAE XX</i> , 2010 (Ioana Iancovescu) .....	298
<i>ARTA, Dosar 2010 ; ARTA, nr. 1, 2011</i> (Virginia Barbu) .....	300

#### IN MEMORIAM

KARIN SCHULLER-PROCOPOVICI, 1954–2011 (Adrian-Silvan Ionescu) .....	303
PETRE OPREA, 1928–2011 (Ioana Vlasiu) .....	307
SUR LES AUTEURS .....	309
ABRÉVIATIONS .....	313

# STUDII ȘI CERCETĂRI DE ISTORIA ARTEI ARTĂ PLASTICĂ, SERIE NOUĂ

Tomul 1 (45), 2011

## Summary

Foreword .....	3
CONSTANTIN I. CIOBANU, Antique Sages Prophecies from St. George's Church of the Voronets' Monastery .....	11
TEREZA SINIGALIA, Popa Vlaicul and His Artistic Work .....	33
CĂLIN DEMETRESCU (Paris), Jean Armand, a Rediscovered Cabinetmaker from the Time of Louis XIV .....	49
COSMIN UNGUREANU, <i>Imitatio Naturae</i> . Ideal and Imagination in Architecture Theory during the French Enlightenment .....	83
ADRIAN-SILVAN IONESCU, Theodor Aman's Modernity .....	97
UWE SCHÖGL (Vienna), Hans Makart (1840–1884) and Vienna. The Influence of Photography in the Painter's Work .....	141
RUXANDA BELDIMAN, New Data on Princess Ileana of Romania's Art Work .....	159
IRINA CĂRĂBAȘ, Identity Stances in the Romanian Avant-Garde.....	177
CORINA TEACĂ, Art and Ideology. The Exhibition <i>Legionary Labour</i> ..	199
VIRGINIA BARBU, Into the Labyrinth with Barbu Brezianu. Brâncuși, Music and Dance .....	207
IOANA MĂGUREANU, Contributions on the History of Art Collecting in the Interwar Romania. Acad. Mihai Ciucă's Art Collection.....	217
MARK BRYANT (London), Poison Pen or Good-Tempered Pencil? .....	225
Acad. DINU C. GIURESCU, Skyscrapers in Bucharest.....	235

### CHRONICLE

Exhibition <i>Theodor Aman, pictor și gravor</i> , Muzeul Național Cotroceni, București, 24 March – 24 May 2011 (Adrian-Silvan Ionescu) .....	261
---	-----

STUDII ȘI CERCET. IST. ART., ARTĂ PLASTICĂ, serie nouă, tom 1 (45), p. 1–314, București, 2011

<i>Statement: I Advocate Feminism</i> , Artpoint Gallery, Kulturkontakt, Vienna, 12 January – 25 February 2011 (Olivia Nițiș).....	264
Marilena Preda-Sânc, <i>Utopii/Cotidiene, Crossing Self-Histories 1981-2011</i> , Muzeul Național de Artă Contemporană, București, 23 June – 25 September 2011 (Olivia Nițiș).....	265

#### BOOK REVIEWS

<i>Sfânta Mânăstire Putna</i> (Ioana Iancovescu) .....	269
<i>Monumentul XI</i> (Constantin I. Ciobanu).....	270
VASILE PETROVICI, <i>Dicționarul colecționarilor de artă din România</i> (Corina Teacă).....	272
IOANA VLASIU, SZEKELY SEBESTYEN GYORGY, <i>Boema. Tânăra artă clujeană interbelică</i> (Irina Cărăbaș) .....	273
ANTONY PENROSE, <i>The Boy Who Bit Picasso</i> (Adrian-Silvan Ionescu).....	275
SORANA GEORGESCU-GORJAN, <i>Așa grăit-a Brâncusi. Ainsii parlait Brancusi. Thus Spoke Brancusi</i> (Ioana Vlasiu).....	277
GABRIEL BADEA-PĂUN, <i>Mecena și comanditari. Artă și mesaj politic</i> (Adrian-Silvan Ionescu) .....	278
<i>Mânăstirea Golia. 350 de ani de la sfințirea ctitoriei lui Vasile Lupu (Studii și documente)</i> (Vlad Bedros) .....	280
<i>Silvan. Portretistul. The Portrait Artist</i> (Ioana Vlasiu).....	284
ZAMFIRA PUNGĂ, CĂTĂLIN PUNGĂ, IRINA JUNCU, <i>Catalogul colecției de fotografie din patrimoniul Muzeului de Istorie a Moldovei Iași. Ateliere și artiști fotografi</i> (Adrian-Silvan Ionescu) .....	285
CRISTINA CONSTANTIN, <i>Artiști fotografi europeni din secolul al XIX-lea în patrimoniul Muzeului Militar Național „Regele Ferdinand I”</i> (Adrian-Silvan Ionescu).....	289
GHEORGHE MACARIE, <i>Trăire și reprezentare. Barocul în artele vizuale ale Moldovei secolului al XVII-lea</i> (Marina Sabados).....	292

#### REVIEW OF REVIEWS

<i>ARS TRANSILVANIAE XIX</i> , 2009 (Ioana Iancovescu) .....	297
<i>ARS TRANSSILVANIAE XX</i> , 2010 (Ioana Iancovescu).....	298
<i>ARTA, Dosar 2010; ARTA, Nr. 1, 2011</i> (Virginia Barbu).....	300

#### IN MEMORIAM

KARIN SCHULLER-PROCOPOVICI, 1954–2011 (Adrian-Silvan Ionescu).....	303
PETRE OPREA, 1928–2011 (Ioana Vlasiu).....	307
ABOUT THE AUTHORS .....	309
ABBREVIATIONS .....	313